



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Министерство на образованието и науката
Регионално управление на образованието-Търговище

Утвърдени със Заповед
на началника на РУО-Търговище

12.8.2026 г.

X РД-06-137/12.08.2026 г.

Регистрационен №

РУО - Търговище

Подписано от: RUO Targovishte

ПРАВИЛА

за работа на експертната комисия за признаване на училищно обучение, образование и професионална квалификация, съгласно Наредба №11 от 01.09.2016 г. за оценяване на резултатите на учениците

I. Компетентни органи

Признаването се извършва, както следва:

1. От директора на приемащото училище:

- а) на завършен период или клас за класовете от I до VI включително;
- б) на ученик със специални образователни потребности, който по един или няколко учебни предмета е оценен с оценки с качествен показател - за завършен период или клас за класовете от I до XI включително и за първи срок на XII клас;

2. От началника на РУО след произнасяне на експертна комисия:

- а) на завършен период или клас за класовете от VII до XII включително;
- б) на завършен гимназиален етап от средната степен на образование;
- в) на завършено основно образование и професионална квалификация;
- г) на завършен IV клас за целите на кандидатстването в V клас на места, определени с държавния план-прием;

3. От изпълнителния директор на Националния център за информация и документация (НАЦИД) след произнасяне на експертна комисия:

- а) на завършено средно образование и професионална квалификация;
- б) приравняване на оценки по отделни учебни предмети за целите на достъпа до обучение в системата на висшето образование.

Признаването на завършен период, клас, етап или степен на училищно образование и професионална квалификация се извършва еднократно на територията на Република България.

II. Необходими документи

Желаещите признаване на завършен период, клас, етап, на завършена степен на училищно образование и/или на професионална квалификация по документи, издадени от училища на чужди държави или от училище от системата на Европейските училища, подават следните документи:

1. **Заявление по образец**, утвърден със заповед на министъра на образованието и науката, в което посочва целта на признаването и дали желае признаване на период, клас, етап или степен от училищното образование; когато някой от документите по т. 2, 3, 4 и 5 е официален електронен документ, се предоставят и данни за достъп до неговото съдържание;

2. **Документ за училищно образование и/или професионална квалификация**, удостоверяващ завършения период, клас, етап, завършената степен на училищно образование и/или на професионална квалификация, чието признаване се иска;

3. **Документ, в който се посочва какви права дава документът по т. 2 за продължаване на образованието**, в случаите, когато това не е посочено в документа по т. 2;

4. В случай че лицето желае да продължи обучението си в първи или втори гимназиален етап в българско училище – **справка за изучаваните учебни предмети с хорариума на учебните часове и поставените оценки**, ако не са вписани в документа по т. 2;

5. **Официален превод на български език на документите** по т. 2, 3, и 4;

6. **Документ за последния завършен клас в българско училище** (ако има такъв) преди обучението в училище на чужда държава, когато лицето желае признаване на класове от VIII до XII включително;

7. **Документ за платена държавна такса** - когато такава се дължи.

Документът за платена държавна такса се прилага при плащане по банков път, а останалите документи към заявлението - **в оригинал или копие, заверено от нотариус или от училището, издало документа**, освен в случаите, когато заявлението за признаване се подава по електронен път.

Когато някой от документите е официален електронен документ или данните, които се съдържат в хартиения документ, могат да бъдат установени и/или проверени чрез справка в официален електронен регистър, комисията извършва проверка чрез достъп до документа или регистъра и документът може и да не се представя в оригинал.

Допълнително при необходимост се представят и други документи или оригинали на приложени документи, свързани с признаването, посочени от експертната комисия на РУО-Търговище.

Когато в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища:

1. е завършен един клас от средната степен на образование, се представят горепосочените документи за съответния клас;

2. са завършени VIII клас и IX клас, се представят горепосочените документи за всеки от тях;

3. е завършен повече от един клас от етап от средната степен на образование, сред които е и последният клас от етапа, но лицето иска признаване само на последния клас, се представят горепосочените документи само за X клас или XII клас;

4. са завършени всички класове от етап от средната степен на образование и лицето иска признаване на целия етап, се представят горепосочените документи за всеки от съответните класове.

Горепосочените документи се **легализират, превеждат и заверяват** в съответствие с Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове,

с подписаните договори между Република България и държавата, в която са издадени, или по реда на Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа, утвърден с Постановление № 184 на Министерския съвет от 1958 г. (ДВ, бр. 73 от 1958 г.), с изключение на документите, издадени от училище в системата на Европейските училища, които не се легализират, както и за лица, които желаят признаване на класове от I до IV включително.

Изключения се допускат за документи на лица, търсещи или получили международна закрила, които може да не са легализирани и заверени.

III. Вътрешен ход на процедурата

1. Подаване на документите

В РУО по избор на лицето или неговия родител (настойник, попечител, представител на непридружените малолетни и непълнолетни лица, търсещи или получили международна закрила) - за признаване на завършен IV клас с цел кандидатстване в V клас на места, определени с държавния план-прием, както и за признаване на завършен период или клас за класовете от VII до XII включително, на завършен гимназиален етап от средната степен на образование, на завършено основно образование и професионална квалификация.

Подаването на заявление за признаване се осъществява лично от заявителя или чрез упълномощено от него лице, или по електронен път при наличие на техническа възможност на РУО.

При подаване на заявлението за признаване лично заявителят представя документ за самоличност за сверяване на данните. В случаите, когато заявлението се подава от упълномощено лице, то представя пълномощно от заявителя.

В случаите на подаване на документите по електронен път към заявлението за признаване се прилагат сканирани копия на изискваните документи, както и данни за достъп и проверка на официалните електронни документи или официални регистри, съдържащи данните в тях. Ако документите не са официални електронни документи или валидността и достоверността на електронните документи не може да бъде проверена по електронен път служебно, се представят оригиналите на място.

В случаите, когато признаването има за цел и достъп до кандидатстване за придобиване на правоспособност за управление на моторно превозно средство (МПС), желаещите признаване на завършен клас, етап или степен на училищно образование подават само следните документи:

- заявление по образец, утвърден със заповед на министъра на образованието и науката;
- документ за училищно образование и/или професионална квалификация, удостоверяващ завършения период, клас, етап, завършената степен на училищно образование и/или на професионална квалификация;
- документ за платена държавна такса;
- официален превод на български език на документите.

Заявлението по образец може да бъде изтеглено от официалната електронна страницата на РУО-Търговище или да бъде получено на място в деловодството, като се подава устно или писмено в РУО-Търговище, всеки работен ден от 09:00 до 17:30 часа на адрес: гр.Търговище, ул. „Иван Вазов“ №1, ет. 2, като за устните заявления се съставя протокол за приемането им.

Заявителят подава необходимите документи за извършване на услугата:

- в деловодството на РУО – Търговище ул. Ив. Вазов" 1, ет. 2.;
- по пощата;

- по електронен път чрез Системата за сигурно електронно връчване, която се поддържа и администрира от Министерството на електронното управление.

Комплектът от документи, се регистрира в деловодството на РУО – Търговище.

В случаите, когато към заявлението не са приложени някои от изискуемите документи, административното производство се спира и заявителят се уведомява, че следва да ги представи в определен от началника на РУО-Търговище срок считано от датата на уведомяването. Когато заявлението е подадено по електронен път, заявителят се уведомява с електронно генерирано съобщение.

При наличие на недостатъци в заявлението и/или в приложените към него документи началникът на РУО-Търговище определя срок за отстраняването им, като заявителят се уведомява да отстрани недостатъците, както и за последиците от неотстраняването им в срока. Когато заявлението е подадено по електронен път, заявителят се уведомява с електронно генерирано съобщение.

Не се разглеждат заявления за признаване и производството по тях се прекратява:

1. когато липсващите документи не бъдат приложени в определения срок;
 2. когато не са отстранени в срок недостатъците, констатирани от експертната комисия на РУО;
 3. при наличие на висящо на територията на страната производство за признаване на същия период, клас или степен на училищно образование;
 4. при наличие на издаден документ за признаване на същия период, клас или степен на училищно образование;
 5. при отказ за признаване на същия период, клас или степен на училищно образование въз основа на същите документи;
 6. когато исканото признаване не е от компетентността на експертната комисия на РУО.
- Началникът на РУО-Търговище прекратява производството със заповед, в която се посочват мотивите за прекратяване. Заповедта се съобщава на заявителя.

2. Процедура и критерии за вземане на решение от комисията.

При признаване експертната комисия на РУО-Търговище извършва експертна оценка на представените документи и взема решение за признаване или за отказ за признаване, като отчита:

1. продължителността на обучението;
2. вида на училището, в което е проведено обучението;
3. изучаваните учебни предмети и общия хорариум по всеки един от тях;
4. резултатите от обучението;
5. правата, които дава документът в страната, в която е издаден;
6. възрастта на ученика при завършване на съответния клас и разликите между чуждестранната и българската образователна система относно началната възраст за започване на училищно обучение.

Експертната комисия на РУО-Търговище заседава най-малко един път месечно и взема решение с обикновено мнозинство. Заседанията на комисията и взетите решения се отразяват в протокол. При отсъствие на председателя на комисията заседанието се ръководи от заместник-председателя на комисията, който подписва протокола.

Експертната комисия се произнася по всеки конкретен случай на признаване в срок до един месец, считан от датата на представяне на всички документи.

В случай на решение за признаване на завършен период или клас за класовете от VII до XII включително, на първи гимназиален етап от средната степен на образование, на основно

образование и професионална квалификация, се издава удостоверение по образец съгласно държавния образователен стандарт за информацията и документите, в което се вписват признатият период, клас, етап или степен, изучаваните учебни предмети и приравнените оценки.

В случай на решение за признаване на завършен IV клас за целите на кандидатстването в V клас на места, определени с държавния план-прием, се издава служебна бележка, в която се вписват признатият клас, изучаваните учебни предмети и приравнените оценки.

В случай на решение за признаване с цел кандидатстване за придобиване на правоспособност за управление на МПС, както и на решение за признаване с цел достъп до пазара на труда, се издава уверение по образец съгласно държавния образователен стандарт за информацията и документите, в което се вписва само последният признат клас, а когато той е последен от етапа или степента - придобито основно образование, завършен първи гимназиален етап или завършен XII клас.

Горепосочените документи се подписват от началника на РУО-Търговище.

Признаване се отказва, когато:

1. документите са издадени от училище на друга държава, което не е признато от компетентен държавен орган на съответната държава за част от системата ѝ за светско училищно образование;

2. документите, издадени от училището на другата държава, не съответстват на класа, за който се иска признаване;

3. от документа, издаден от училището на другата държава, е видно, че желаещият признаване не е допуснат до продължаване в следващ клас;

4. се установи, че учебните предмети в съответния клас с приравнени оценки над среден (3,00) са по-малко от половината учебни предмети, които се изучават в задължителните учебни часове в българското училище, като в VIII и IX клас съпоставката се прави съгласно рамков учебен план за разширено изучаване на чужд език.

Отказът се мотивира и началникът на РУО-Търговище писмено уведомява заинтересования за мотивите за отказа.

3. Продължаване на образованието в българско училище след признаване на завършен период, клас, етап или степен от училищното образование.

За продължаване на образованието си в българско училище лицата, на които е признат завършен период, клас, етап или основна степен на образование, продължават обучението си, както следва:

1. в клас, следващ класа, който им е признат;

2. в същия клас за период, от който са получили признаване или който повтарят по своя преценка а за непълнолетните - по преценка и желание на родителя (настойника, попечителя, представителя на непридружените малолетни и непълнолетни лица, търсещи или получили международна закрила);

3. до два класа по-надолу от вписания последен завършен клас в документа, издаден от училището на чуждата държава - в случаите на признаване на завършен период или клас за класовете от I до XI включително, както и на първи срок на XII клас на ученик със специални образователни потребности, който по един или няколко предмета има оценки с качествен показател и след становище на екипа за личностно развитие в училището.

Когато след признаването лицето продължава обучението си в системата на предучилищното и училищното образование, директорът на приемащото училище определя приравнителни изпити при условията и по реда на Наредба №11 от 01.09.2016 г. за оценяване

на резултатите на учениците, в срок не по-късно от края на текущата учебна година, а в случай че останат по-малко от три месеца до приключването ѝ - не по-късно от края на следващата.

След признаване на последен гимназиален клас с цел достъп до обучение в системата на висшето образование началникът на съответното РУО определя приемащо училище, където лицето полага приравнителни изпити в сроковете, определени от директора.

Приравнителните изпити се полагат върху учебното съдържание, включено в учебната програма по съответния учебен предмет или модул за клас, за съответния вид подготовка.

Лицата, на които е признат завършен период или клас за класовете от I до VI включително по документи, издадени от училище на чужда държава, както и лицата със специални образователни потребности, които продължават обучението си в училищното образование въз основа на качествени оценки от документи, издадени от училище на чужда държава, не полагат приравнителни изпити.

Лицата, на които е признат завършен период от обучението в VII клас или VII клас по документи, издадени от училище на чужда държава, полагат приравнителен изпит по български език и литература за първия учебен срок на VII клас или за VII клас, резултатът от който се записва в протокол за положени приравнителни изпити. При заявено желание на ученика директорът на училището, в което е положен изпитът, издава служебна бележка за резултата от изпита.

Лицата, на които по документи, издадени от училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища, е признат:

1. завършен период или клас от VIII до XI клас включително, както и първи срок на XII клас, полагат приравнителни изпити по български език и литература и по учебните предмети съгласно чл. 32, ал. 1, т. 1 от Наредба №11 от 01.09.2016 г. за оценяване на резултатите на учениците, които не са изучавали или по които нямат оценки в документа за съответния клас или срок, а след признаване на X клас - и приравнителни изпити по история и цивилизации и по география и икономика на България;

2. завършен X клас в съответствие с чл. 108, ал. 4, т. 3 от Наредба №11 от 01.09.2016 г. за оценяване на резултатите на учениците, полагат приравнителни изпити по български език и литература и по история и цивилизации, и по география и икономика на България, по математика и по два чужди езика, както и по учебните предмети от професионална и/или специализирана подготовка в VIII - X клас, ако не са ги изучавали или нямат оценки в документа за съответния клас;

3. завършен първи гимназиален етап, полагат приравнителни изпити по български език и литература и по учебните предмети от общообразователната, професионалната и/или специализираната подготовка в VIII - X клас, които не са изучавали или по които нямат оценка в документа, както и по история и цивилизации и по география и икономика на България за X клас;

4. завършен втори гимназиален етап, полагат приравнителни изпити по български език и литература и по учебните предмети или модули от общообразователната, профилираната, професионалната и/или специализираната подготовка в XI - XII клас, които не са изучавали или по които нямат оценка в документа.

Всички лица, на които е признат завършен период или клас за класовете от VIII до XII включително по документи, издадени от училище на чужда държава, и които са изучавали български език и литература, история и цивилизации и география и икономика на България към дипломатически представителства на Република България, към организации на българи, регистрирани съгласно законодателството на съответната държава за извършване на образователно-културна дейност, към Славянобългарския манастир "Св. вмчк. Георги Зограф" - Атон, Гърция, и към български православни църковни общини в чужбина, които се

подпомагат със средства от бюджета на МОН, и представят оригинално удостоверение за проведено обучение за съответния признат клас, не полагат приравнителни изпити по тези учебни предмети.

Всички лица, на които е признат завършен срок или клас за класовете от VII до XI клас включително, както и първи срок на XII клас включително, по документи, издадени от училище в системата на Европейските училища, не полагат приравнителен изпит по български език и литература, ако са го изучавали.

Когато в документа за завършен период или клас за класовете от VII до XI клас включително, както и първи срок на XII клас включително, в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища по отделен учебен предмет е поставена оценка, която при приравняване към оценките в българската образователна система е по-ниска от среден 3,00, но ученикът е допуснат до следващ клас в училището, от което идва, съответният учебен предмет не се записва в удостоверението, а ученикът полага приравнителен изпит по този предмет.

Когато в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища в гимназиален етап се изучава учебен предмет само в една учебна година, но с хорариум, покриващ учебните часове за няколко класа от етапа, оценката по този учебен предмет се зачита и за останалите класове, в които той се изучава съгласно българския учебен план.

Когато ученик, завършил клас в българско училище, е допуснат за обучение два или повече класа по-нагоре в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища, съответните класове се признават като последователни след последния завършен клас в българското училище.

Когато ученик се е обучавал в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища в поредни класове в рамките на един етап от средната степен на образование, документите за всички класове се разглеждат комплексно и се признават всички учебни предмети, съвпадащи с българския рамков или типов учебен план, независимо от това в кой гимназиален клас от съответния етап са изучавани в чуждестранното училище.

Когато учебен предмет от документа за завършен период или клас в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища включва учебно съдържание по два или три учебни предмета от българския рамков или типов учебен план, оценката по този предмет се зачита като такава по всички съставни учебни предмети за съответния български срок или клас.

Когато се разглежда документ за завършен период или клас в страна, в която не се оформят срочни оценки, годишната оценка в българското училище се оформя съгласно чл. 23, ал. 12 от Наредба №11 от 01.09.2016 г. за оценяване на резултатите на учениците.

Завършен учебен период в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища се признава независимо от броя на приравнителните изпити, които следва да бъдат положени съгласно българския рамков учебен план, при условие че е представен документ, удостоверяващ обучение през целия период от време, който обхваща учебния срок в съответната държава.

Когато оценките в представените документи са средноаритметични от оценките по съответните предмети за два или повече класа от гимназиалния етап и това изрично е посочено в документите, тези оценки се признават като оценки по съответните предмети за всеки от класовете.

За учениците от VII клас, идващи от държава, в която не се поставят срочни и годишни оценки, но са допуснати до следващ клас, се издава удостоверение за признато основно образование.

В случаите, когато ученикът кандидатства за приемане в VIII клас на места по държавния план-прием, както и ако идва от държава, в която не се поставят срочни и годишни оценки и в класове от гимназиалната степен, ученикът следва да представи документ, който да позволява тълкувателно приравняване на резултатите му по учебни предмети към оценките в българската образователна система.

Лицата, обучавали се една или повече учебни години в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища, могат по своя преценка, а за непълнолетните - по преценка и желание на родителя (настойника, попечителя, представителя на непридружените малолетни и непълнолетни лица, търсещи или получили международна закрила), да повторят в българско училище последния признат клас. При изразено писмено желание на лицето или родителя (настойника, попечителя, представителя на непридружените малолетни и непълнолетни лица, търсещи или получили международна закрила) до директора на училището то не полага приравнителни изпити за класа, който повтаря.

Лица, които поради природни бедствия, крупни аварии или военни действия на територията на държавата, в която са се обучавали, или други независещи от тях причини не могат да представят документи за завършени етапи на обучение, степени на образование и професионална квалификация, могат да поискат установяване на тези факти по реда на Гражданския процесуален кодекс.

Такси за признаване на документ за завършен етап на училищно обучение, степен на образование и степен на професионална квалификация, издаден от училища на чужди държави, и за издаване на удостоверение

Държавна такса се събира за лица над задължителната училищна възраст – над 16 г., съгласно Тарифата за таксите, както следва:

1. За признаване на документ за завършен етап на училищно обучение, издаден от училища на чужди държави – **17,90 евро**.

2. За признаване на документ за завършена степен на образование и професионална квалификация, издаден от училища на чужди държави, и за издаване на удостоверение – **25,56 евро**.

Държавната такса се внася по банков път в сметката на РУО-Търговище:

BG54UBBS80023106129503 в клон на ОББ

В платежния документ следва да са вписани:

- трите имена на лицето, на което се признава завършен етап или степен на образование;
- основание за плащане за признаване на клас/срок и степен на училищно образование, завършен /а в чуждата държава.

или чрез ПОС терминално устройство, намиращо се в стая 201.

Документите по признаването могат да бъдат получени на мястото в РУО- Търговище или на посочен точен адрес, в случай че е заявено получаване чрез лицензиран пощенски оператор, отразено в заявлението.

Заявители на услугата, изразили желание документите да бъдат получени чрез лицензиран пощенски оператор, като вътрешна пощенска пратка или с международна препоръчана пощенска пратка, на адрес посочен в заявлението, предплащат цената за международна пощенска или международна куриерска услуга (съгласно заявеното желание на заявителя) съгласно публикуваните ценоразписи на интернет страницата на РУО-Търговище в секция „Административни услуги“.

Предплащането на цената на пощенската услуга може да се извърши по банков път по банковата сметка на РУО - Търговище:

BG54UBBS80023106129503 в клон на ОББ

Заявителят представя документа за платена цена на международната пощенска/куриерска услуга, като в основанието за плащане се изписва:

- при международна препоръчана пощенска пратка – текст „предплащане на цена за пощенска услуга с международна препоръчана пощенска пратка“;
- при международна куриерска услуга – текст „предплащане на цена за международна куриерска услуга“;
- имената на получателя на документите;
- имената на титуляра на документите.

При заявено желание за получаване на документи с международна препоръчана пощенска пратка/международна куриерска услуга е необходимо адресът на получателя, който се посочва в заявлението, да се изпише с латински букви и арабски цифри.

Правилата влизат в сила считано от 09.08.2026 г.